

ORDRE EN CONSEIL

VIII  
1927

Ratifiant un Projet de Loi intitulé

**Loi supplémentaire à la Loi relative aux Huiles ou Essences  
Minérales ou autres substances de la même nature (1927)**

---

(Enregistré sur les Records de l'Ile de Guernesey IE 16 juillet 1927.)

---



---

1927

## ORDRE EN CONSEIL

À LA COUR ROYALE DE L'ILE DE GUERNESEY.

*Le 16 juillet 1927, pardevant George Edward Kinnersly, ecuyer, Lieutenant-Baillif; presents: Adolphus John Hocart, John Leale, Thomas William Mansell de Guerin, William de Prélaz Crousaz, John Ernest Dorey, John Roussel, Richard Francis McCrea et Osmond Priaulx Gallienne, écuyers, Jurés.*

Monsieur le Lieutenant Baillif ayant ce jour communiqué à la Cour un Ordre de Sa Majesté en Conseil en date du 27 juin 1927, ratifiant un projet de loi intitulé “Loi Supplémentaire à la Loi relative aux Huiles ou Essences Minérales ou autres substances de la même nature (1927).”

La Cour, après avoir eu lecture du dit Ordre, ouïes les conclusions du Contrôle du Roi, a ordonné que le dit Ordre sera enregistré sur les records de cette Ile, duquel Ordre la teneur suit: -

At the Court at Buckingham Palace

The 27<sup>th</sup> day of June 1927

Present,

The King's Most Excellent Majesty

LORD PRESIDENT,            LORD COLEBROOKE,  
LORD CHAMBERLAIN,    LT-COL. HON. G. F. STANLEY,  
MAJOR G. C. TRYON

Whereas there was this day read at the Board a Report from the Right Honourable the Lords of the Committee of Council for the Affairs of Guernsey and Jersey, dated the 31<sup>st</sup> day of May, 1927, in the words following, viz.: -

“Your Majesty having been pleased, by Your General Order of Reference of the 10<sup>th</sup> day of May, 1910, to refer unto this Committee the humble petition of the States of the Island of Guernsey setting forth: -

‘1. That representations having been made to the Board of Administration that the dues payable in respect of licences for the storage of inflammable oils constituted a distinct hardship to those holding large stocks, the States, on the recommendation of the said Board, at a meeting held on the 2<sup>nd</sup> day of February, 1927, approved the repeal of Section 8 (a), (b), (c) and (d) of Article II, of the Order of Your Majesty in Council of the 17<sup>th</sup> March, 1925, and the substitution therefor of a new section modifying the said dues, and requested the Royal Court to prepare a Bill or *Projet de Loi* giving effect to their resolution: 2. That accordingly on the 25<sup>th</sup> day of April, 1927, the Royal Court adopted a Bill intituled ‘*Loi supplémentaire à la Loi relative aux Huiles ou Essences Minérales ou autres substances de la même nature (1927)*,’ and requested the Bailiff to submit the same to the States for their approval: 3. That at a meeting of the States held on the 11<sup>th</sup> day of May, 1927, the said Bill was approved and the President was authorised to present a most humble Petition to your Majesty in Council praying for your Royal Sanction thereto: 4. That the said Bill is in the words and figures set forth in the Schedule to the said Petition: And humbly praying that Your Majesty would be graciously pleased to grant Your Royal Sanction to the Bill or *Projet de Loi* of the States of Guernsey intituled ‘*Loi supplémentaire à la Loi relative aux Huiles ou Essences Minérales ou autres substances de la même nature (1927)*,’ and to order and direct that the same shall have force of law within the Island of Guernsey

“The Lords of the Committee, in obedience to Your Majesty’s said Order of Reference, have taken the said Petition and the said *Projet de Loi* into consideration and do this day agree humbly to report, as their opinion, to Your Majesty, that it may be advisable for Your Majesty to comply with the prayer of the said petition and to approve of and ratify the said *Projet de Loi*.”

“His Majesty having taken the said Report into consideration, is pleased, by and with the advice of His Privy Council, to approve of and ratify the said *Projet de Loi*, and to order, and it is hereby ordered, that the same shall have the force of Law within the Island of Guernsey.”

And His Majesty doth hereby further direct that this Order, and the said *Projet de Loi* (a copy whereof is hereunto annexed) be entered upon the Register of the Island of Guernsey and observed accordingly.

And the Lieutenant Governor or Commander-in-Chief of the Island of Guernsey, the Bailiff and Jurats, and all other His Majesty’s Officers, for the time being, in the said Island, and all other persons whom it may concern, are to take notice and govern themselves accordingly.

M. P. A. HANKEY

**“PROJET DE LOI” referred to in the foregoing Order in Council.**

PROJET DE LOI

INTITULÉ

**LOI SUPPLÉMENTAIRE À LA LOI RELATIVE AUX  
HUILES OU ESSENCES MINÉRALES OU AUTRES  
SUBSTANCES DE LA MÊME NATURE (1927)**

Vu la delibération des Etats en date du deux fevrier 1927;

Est et demeure rappee section (8) de l’article II. de la Loi intituled “Loi supplémentaire à la Loi relative aux Huiles ou Essences Minérales ou autres substances de la même nature,” sanctionnée par Ordre de Sa Majesté en Conseil en date du 17 mars 1925, enregistré sure les Records de cette Ile le 4 avril 1925, et y est substituée la section suivante laquelle sera censée former partie du dit article de la dite loi.

ARTICLE II

(8) Les droits suivants seront payables aux Etats lors de l’octroi et du renouvellement d’une licence:

	£	s.	d.
(a) pour une quantité n’excédant pas 25 gallons	0	5	0
(b) pour une quantité excédant 25 gallons mais n’excédant pas 500 gallons	0	10	0
(c) pour une quantité excédant 500 gallons mais n’excédant pas 2,000 gallons	1	0	0
(d) pour une quantité excédant 2,000 gallons mais n’excédant pas 20,000 gallons			au taux de 10s. pour chaque mille gals.
(e) pour une quantité excédant 20,000 gallons mais n’excédant pas 50,000 gallons	12	10	0
(f) pour une quantité excédant 50,000 gallons mais n’excédant pas 100,000 gallons	15	0	0
(g) pour une quantité excédant 100,000 gallons	20	0	0

Et seront les dits droits payables à compter du premier janvier 1927.

(Extrait des Registres),

QUERTIER LE PELLEY.  
Greffier du Roi.